



2023

August 06



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafcco@gmail.com

Pastor Office Hours: 9AM - 12:30PM(Tue), 9AM - 1:00PM(Fri)

台美團契長老教會主日禮拜

TAFPC Sunday Service

司會 Liturgist: 林又堅長老(Elder Yow-Jian Lin)

證道 Preacher: 蘇惠智牧師(Rev. Ralph Su)

司琴 Organist: 陳玫麗姊妹(Ms. Meili Chen)

11:00AM

August 06, 2023

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台): 咱來到遮，拿著咱佇旅程中間需要的一切：

眾(台): 就是五塊餅，及兩尾魚。

司(台): 咱來到遮，帶著咱需要奉獻的一切：

眾(台): 咱的時間、咱的專長(chuan-tióng)、咱的禮物。

司(台): 咱來到遮，知影上帝欲倍增咱的奉獻：

眾(台): 佇上主的手中，咱所有的逐項攏夠額。

司(華): 我們來到這裡，拿著我們旅途中所需的一切：

眾(華): 就是五個餅，以及兩條魚。

司(華): 我們來到這裡，帶著我們需要奉獻的一切：

眾(華): 我們的時間、我們的專長、我們的禮物。

司(華): 我們來到這裡，知道上帝要倍增我們的奉獻：

眾(華): 在上主的手中，我們所有的一切都足夠。

唱詩* Hymn Singing*

新聖詩 # 298 「快樂，快樂，阮來敬拜」(1, 2, 4 節)

感恩祈禱* Thanksgiving Prayer*

頌讚 Anthem

Hillsborough/Princeton Bible Study group

"去! 去報揚"

By D. Besig & N Price

鄭明堂譯

願上帝與你同在
從此時到萬世代
祂用槌與拐在導咱
擱用恩典慈悲照光咱

願上帝的疼包圍咱
保守咱信仰愈堅固
願平安的主導咱 報揚咱當要報揚
咱當勇敢報揚。

悔罪邀請 Call to Confession

司(台) 當咱求叫上帝的名，上帝就回應咱。就算是佇咱的腳步偏差，離開上帝的真道的時陣，就算是佇咱行路跋倒(puah-tó)的時陣，上帝攏聽咱的祈禱，應答咱的需要。咱著作伙來做信仰告白的祈禱。

司(華) 當我們呼求上帝的名，上帝就回應我們。甚至是在我們的腳步偏離上帝的真道之時，甚至是在我們行走跌倒之時，上帝還是垂聽我們的祈禱，回覆我們的需求。讓我們一起來做信仰告白的禱告。

認罪祈禱 Prayer of Confession

(台) 慷慨(khong-khài)的上帝啊！祢免費供應阮所需要的一切，祢賞賜阮活命的米糧，阮就無擱再枵餓。祢賞賜阮活命的水源，阮就無擱再嘴焦。但是阮卻恥笑(thí-chhiò)祢所賞賜的禮物，反轉浪費阮的金錢、時間以及體力佇阮無法度得著滿足的物件頂面。懇求祢赦免阮，擱再一擺向阮講話，提醒阮，祢所賞賜新活命的禮物是欲互阮的，只要阮接受就會當得著。(默禱)

(華) 慷慨的上帝啊！祢免費供應我們所需要的一切，祢賞賜我們生命的糧食，我們就不再飢餓。祢賞賜我們生命的水源，我們就不再口渴。但是我們卻嘲笑祢所賞賜的禮物，反而浪費我們的金錢、時間及體力在無法使我們得到滿足的事物上。懇求祢赦免我們，並再一次向我們講話，提醒我們，祢所賞賜新生命的禮物是要給我們的，只要我們接受就能得到。(默禱)

赦罪宣告 Pardon

司(台) 請俯(àⁿ)恁的耳孔來聽：上帝與咱立定永遠的約，
祂赦免咱，更新咱，重新塑造咱，攔引導咱行佇祂
的道路頂面。

眾(台) 感謝上帝！

司(華) 請你們側耳來聽：上帝與我們立定永遠的約定，
祂赦免我們，更新我們，重新塑造我們，又引導
我們走在祂的道路上。

眾(華) 感謝上帝！

讀經 Scripture Reading

創世記 32:22-31

司：這是上帝的話 眾：感謝上帝

L : This is the word of God C : Thanks be to God

證道 Sermon

「與主上帝面對面」

回應詩* Response Hymn*

新聖詩 #113 「我來朝見祢，救贖我的主」(1-3, 5 節)

奉獻 Offertory

奉獻詩*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession 「主禱文」

介紹與報告 Introduction & Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

新聖詩 #395 「至聖天父，阮感謝祢」

祝福差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* Amen* 新聖詩 #643/GTG #601

殿樂 (Postlude)

默禱(Silent Prayer)

(*方便站立的人，請站立; *Please stand if able)

小會公告:

- 蔡佳君牧師於 7/24 (一)至 8/17(四)休假。期間若有需要聯絡教會，請洽各區長或小會會員。
- 小會決議取消原訂於 8/12 (六)的同工退修會，改於 8/20(日)下午 1:30 至 3:30 舉行教會事工討論會，由蘇惠智牧師主持。

消息報告:

- 九月至十二月週日中午點心的輪值表已貼在公佈欄上。各區家庭輪值如下：第一週日 Brunswick，第二週日 Edison，第三週日 Hillsborough/Princeton，第四週日 Coast/West Windsor，第五週日 Bridgewater. 請洽各區區長報名參加，或前往公佈欄簽選日期(不分區，依個人時間上的方便)。值日家庭負責準備茶水及禮拜後簡單點心，並負責善後收拾。邀請兄弟姐妹踴躍參與服事。
- 聘牧委員會(PNC)進展報告已貼在公佈欄，並附在本週週報第 6-7 頁。

肢體交通與代禱:

- 代禱事項: 教會的合一與事工的方向；教牧長執同工與聘牧委員會的智慧與決定；Host Family；實體聚會的安全；兄弟的身心靈健康；玉枝姐及家人；蕭俊良教授及家人；艷紅姐的家人；俐亨姐的家人；建勳兄；俊彥兄及尚芬姐；秀芬姐的父親；佩芬姐的先生 Keene；懷孕的姊妹；教會兄弟的新生兒孫；長輩的健康；兄弟的工作；外出旅遊探親的兄弟。

奉獻 Offering: \$4,032.00 (7/30)

出席人數: 台語禮拜 (7/30): 成人 41, 兒童 4

聖工分配:

聖工分配	本週	下週
	(8/6/2023)	(8/13/2023)
招待	陳叔承	陳叔承
司琴	陳玫麗	吳曼麗
司會/報告	林又堅	何德淵
影音	陳叔承	陳叔承
錄影/影音設備/ 網路上傳	陳毓盛 林又堅	陳毓盛 林又堅
清點奉獻	張文傑 洪潔君	張文傑 洪潔君
茶點預備	NA	NA
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值日長執	張文傑 洪潔君	張文傑 洪潔君

教會行事表:

週	聚會項目	時間	主理	講題/經文	地點
日	台語 禮拜 (8/13)	11:00AM	謝大立	我的確著行 路加福音 13:31-35	Sanctuary Online

聘牧委員會(PNC)進展報告

- 聘牧委員會已經與幾位候選人通過電話進行篩選和全方位面試。經過討論，委員會決議這些候選人並非主領我們教會的理想人選。

PNC has conducted phone screenings, and full panel interviews for several candidates. Following these discussions, the committee determined these candidates were not the best fit for our church.

- 目前，聘牧委員會正在擬定一份新的候選人名單，這些候選人較有可能被列入考慮。

At this moment, the PNC is developing a fresh short list of candidates who are high potential considerations.

- 在整個過程中，聘牧委員會持續與我們的中會代表 Rev Ellen Clemot 及 Rev Jeanne Radak 保持聯繫，並遵循指導和流程。如果你對長老會程序有疑問，請聯繫聘牧委員會成員。

Throughout this process, PNC continues to be in communication with our representatives, Rev Ellen Clemot and Rev Jeanne Radak with the Presbytery of the Highlands and are following the guidelines and processes. If you have questions regarding presbytery process, please reach out to our PNC members.

- 如果你有值得推薦或正考慮申請的人選，請聯繫聘牧委員會成員。

If you have any referrals or applicants, please contact PNC members

- 請注意，申請人的姓名是高度機密的。聘牧委員會成員不得透露任何申請人的姓名。如果你有推薦，也請保密。謝謝你的合作。

Please note that the names of applicants are highly confidential. PNC members are not allowed to disclose any names of applicants. If you are referring, please keep it

confidential as well. Thanks for your cooperation.

- 若想進一步了解 Senior Pastor 的資格條件，請掃描附在下面的 QR code.

Scan QR code for Senior Pastor Description

- 如有任何意見、問題或疑慮，請與聘牧委員會成員溝通。

Any comments, questions, or concerns please communicate with your PNC members.

- PNC 成員: Andrew Shen, 張文傑, 許史青, 李英民, Christine Su

請與聘牧委員會一起為下列事項祈禱:

- 持續為委員會成員禱告讓他/她們有察驗的能力來辨認適合台美教會的主任牧師

Continue to pray for discernment of Pastors to be called to TAFPC

- 求上帝在整個聘牧過程中引領聘牧委員會

For God to guide the PNC through the application process

- 用耐心等待並且相信上帝對我們台美教會的計劃

To trust and to be patient in God's plan for our TAFPC church

